

# Matresa genom Svenskfinland

## Peliohjeet

- Muodostakaa 4–5 hengen ryhmä.
- Valitkaa keskuudestanne pelinohjaaja, joka lukee pelin aikana **Puhekuplakortit** ja **Ohjekortti**-monisteen.
- Sekoittakaa Puhekuplakortit ja asettakaa ne pinoon puhekuplatehtävä alaspäin pelinohjaajan eteen. Pelinohjaaja tarvitsee myös **Ohjekortti**-monisteen.
- Pitkähiuksisin pelaaja aloittaa.
- Pelissä edetään heittämällä noppaa ja etenemällä nopan silmäluvun verran.
- Vuorossa oleva pelaaja toimii pelinohjaajan lukemien ohjeiden mukaisesti.
- Voittaja on pelaaja, joka ensimmäisenä pääsee tasaluvulla Pietarsaaren ympyrään.

1  
Lovisa

Pelinohjaaja lukee ohjeen **Ohjekortti**-monisteesta kyseisen numeron kohdalta. Pelaaja toimii annettujen ohjeiden mukaisesti / suorittaa annetun tehtävän.



Pelinohjaaja nostaa päällimmäisen kortin **Puhekuplakorttien** pinosta ja lukee tehtävän. Jos tehtävän suorittaa onnistuneesti, saa pelaaja edetä kolme askelta eteenpäin.

1  
Lovisa

## Ohjekortti

### 1 Lovisa

Vieraillet Svartholman merilinnoituksessa, joka sijaitsee Loviisan edustalla. Kävelykierroksen päätteeksi virkistäydyt saaren kahvilassa. Menetät seuraavan heittovuorosi, paitsi jos osaat sanoa suomeksi, mitä kahvilan hinnastossa lukee: kaffe, te, saft, läsk, glass (kahvi, tee, mehu, limsa, jäätelö).

### 2 Borgå

Tervetuloa Brunbergin suklaatehtaalle Porvooseen! Suklaatehtaan juuret ulottuvat niinkin kauaksi historiassa kuin vuoteen 1871. Jäät maistelemaan Alku-maitokaramelleja, Brunbergin suukkoja ja tryffeleitä yhden heittokierroksen ajaksi.

### 3 Helsingfors

Viikon pituiset silakkamarkkinat järjestettiin ensimmäisen kerran vuonna 1743, kun suomenruotsalaiset kalastajat saapuivat Helsingin kauppatorille. Ihastut kalaherkkuihin ja jäät syömään eri tavoin säilöttyjä ja marinoituja sillejä sekä muita erikoisuuksia. Valitse joku kanssapelaajistasi, joka liittyy seuraksesi Silakkamarkkinoille. Päästäksenne pois teidän on saatava parillinen nopan silmäluku seuraavalla heittokierroksella.

### 4 Hangö

Saavut Hankoon, Suomen eteläisimpään kaupunkiin. Hangossa sinulla menevät sinapit ja sushit sekaisin. Palaa takaisin lähtöruutuun.

## 5 Pargas

Olet saapunut Paraisille, veden ympäröimään kaupunkiin. Kalastat kallioluodolla ja saat kalasaaliiksi viisi ahventa ja kolme kuhaa. Vaihdat kalansaaliisi haluttuihin Rowlit-konserttilippuihin. Konsertti järjestetään Suomen suurimmassa avolouhoksessa. Louhoksen syvin paikka on jopa 113 metriä merenpinnan alapuolella! Jäät konserttiin yhden heittokierroksen ajaksi.

## 6 Åbo

Rapujuhlat ovat Ruotsista Suomeen tullut perinne. Elokuun lopulla suomenruotsalaiset pukevat päähänsä paperihatut ja syövät rapuja. Tapaat Turussa suomenruotsalaisen ystäväsi, joka kutsuu sinut rapujuhliin. Pyydä myös joku kanssapelaajista mukaasi. Jätätte rapujuhliin kahden heittovuoron ajaksi.

## 7 På båten till Åland

Ahvenanmaalainen erikoisuus on kermamunkki, jonka pitkulainen muoto muistuttaa hotdogia ja jossa nakkimakkaran tilalla on kermavaahtoa. Herkuttelet laivalla kermamunkeilla. Pääset pois lautalta vasta, kun heität kolmosen tai sitä suuremman.

## 8 Åland

Ahvenanmaalla sijaitsee Suomen suurin ja ensimmäinen perunalastutehdas: Chips AB. Suomessa sen tunnetuin tavaramerkki on Taffel Chips. Ensimmäiset sipsit valmistuivat vuonna 1970. Tehdas toimii Haraldsbyssä. Jäät syömään sipsejä tehtaalle kahden heittokierroksen ajaksi.



## 9 Kristinestad

Saavut Pietari Brahen vuonna 1649 perustamaan Kristiinankaupunkiin. Vieraillet kaupungissa Vanhanajan Toripäivillä ja maistelet perinneherkkuja. Menetät seuraavan heittovuorosi, paitsi jos osaat sanoa torikauppiaalle ruotsiksi: "Minä haluan pullon mehua, kiitos." ("Jag vill ha en flaska saft, tack.")

## 10 Närpes

Närpiö on laaja kaupunki, joka muodostuu monesta idyllisestä kylästä. Kotimaiset tomaatit tulevat usein Närpiöstä. Osallistut Närpiössä tomaattimaratonin ja sinut palkitaan yhdellä ylimääräisellä heittokierroksella.

## 11 Malax

Maalahdella lähes kaikki asukkaat ovat ruotsinkielisiä. Maalahdelta on kotoisin Maalahden Limppu (Malax Limpan), jonka valmistus on jatkunut katkeamattomana vuodesta 1906 lähtien. Aluksi limppuja toimitettiin lähiseudun kauppoihin polkupyörällä. Autat jakelemaan limppuja vanhaan malliin pyörällä. Pyörä vauhdittaa sinua neljä askelta eteenpäin.

## 12 Vasa / Strömsö

Strömsö on ruotsinkielinen lifestyle-ohjelma TV:ssä. Sitä on esitetty jo useita vuosia. Strömsössä tehdään käsitöitä, laitetaan ruokaa ja hoidetaan puutarhaa. Ohjelma on saanut nimensä kuvauspaikan mukaan: Strömsö on vuonna 1852 kauppiasperheen kesäasunnoksi rakennettu huvila meren rannalla Vaasan Västervikissä. Jäät kokkaamaan Strömsöhön kunnes saat parittoman silmäluvun.

## 13 Jakobstad Korv Görans

Välkommen till Korv-Görans! Vad får det vara?



**Luettele ruotsiksi numerot**

**0, 2, 4, 6, 8, 10**

noll, två, fyra, sex, åtta, tio



**Kysy ruotsiksi**

**Mikä sinun  
puhelinnumerosi on?**

Vad är ditt telefonnummer?



**Luettele ruotsiksi numerot**

**1, 3, 5, 7, 9**

en/ett, tre, fem, sju, nio



**Sano ruotsiksi**

**Hyvää huomenta!**

God morgon!



**Luettele ruotsiksi numerot**

**20–15**

fjugo, nitton, artton (aderton), sjuutton,  
sexton, femton



**Sano ruotsiksi**

**Hei sitten!**

Hej då!



**Luettele ruotsiksi numerot**

**15–10**

femton, fjorton, tretton, tolv, elva, tio



**Sano ruotsiksi**

**Kiitos!**

Tack!



**Kysy ruotsiksi**

**Mikä sinun nimesi on?**

Vad heter du?



**Sano ruotsiksi**

**Ole hyvä.**

Varsågod.



**Kysy ruotsiksi**

**Missä sinä asut?**

Var bor du?



**Sano ruotsiksi**

**Tervetuloa!**

Välkommen!

*Matresa*

genom  
Svenskfinland

*Matresa*

genom  
Svenskfinland

*Matresa*

genom  
Svenskfinland

*Matresa*

genom  
Svenskfinland

*Matresa*

genom  
Svenskfinland

*Matresa*

genom  
Svenskfinland

*Matresa*

genom  
Svenskfinland

*Matresa*

genom  
Svenskfinland

*Matresa*

genom  
Svenskfinland

*Matresa*

genom  
Svenskfinland

*Matresa*

genom  
Svenskfinland

*Matresa*

genom  
Svenskfinland



Sano ruotsiksi

**Hyvää viikonloppua!**

Trevligt veckoslut!



Sano ruotsiksi

**Se tekee kaksi euroa.**

Det blir två euro.



Sano ruotsiksi

**Terve!**

Tjena!/Tjenare!



Sano ruotsiksi

**Kiitos samoin!**

Tack detsamma!



Sano ruotsiksi

**Nähdään!**

Vi ses!



Sano ruotsiksi

**Terveydeksi!**

Prosti!



Kysy ruotsiksi

**Milloin olet syntynyt?**

När är du född?



Sano ruotsiksi

**Hauska tavata!**

Trevligt att träffas!



Kysy ruotsiksi

**Kuinka vanha olet?**

Hur gammal är du?



Sano ruotsiksi

**Hyvää yötä!**

God natt!



Sano ruotsiksi

**Hyvää päivää,  
mitä saa olla?**

God dag, vad får det vara?



Sano ruotsiksi

**Kello on kaksikymmentä  
yli seitsemän.**

Klockan är tjugo över sju.

*Matresa*

genom  
Svenskfinland

*Matresa*

genom  
Svenskfinland

*Matresa*

genom  
Svenskfinland

*Matresa*

genom  
Svenskfinland

*Matresa*

genom  
Svenskfinland

*Matresa*

genom  
Svenskfinland

*Matresa*

genom  
Svenskfinland

*Matresa*

genom  
Svenskfinland

*Matresa*

genom  
Svenskfinland

*Matresa*

genom  
Svenskfinland

*Matresa*

genom  
Svenskfinland

*Matresa*

genom  
Svenskfinland